



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



ANLAUFSTELLEN POINTS OF CONTACT

Stand: 08/2020

AUSLÄNDERBEHÖRDE
Immigration Office

Landratsamt Fürstentfeldbruck
District Office Fürstentfeldbruck

Ansprechpartner bei ausländerrechtlichen Fragen, wie z. B. Aufenthalts- oder Arbeitserlaubnis.

**Contact point for questions regarding regulations related to non-nationals, such as residence permit and work permit.

Ausländerbehörde des Landratsamtes Fürstentfeldbruck

Industriestr. 10, 82256 Fürstentfeldbruck

☎ 08141 519-5656

Montag bis Donnerstag von 13:00 – 16:00 Uhr.

E-Mail: service-auslaenderamt@lra-ffb.de

Homepage: <https://www.lra-ffb.de/gesundheits-soziales-asyl/asyl-und-migration/>

und :<https://www.lra-ffb.de/gesundheits-soziales-asyl/auslaendische-mitbuerger-und-eu-buerger/>

Beratung für Migration, Asyl und Jugend Migration service for migrants, refugees and youth

Beratungsstellen für Migrantinnen, Migranten und Flüchtlinge, unabhängig von Herkunftsland und Aufenthaltsstatus.

**Counselling centres for migrants and refugees, regardless of country and residence status.

Flüchtlings- und Integrationsberatung im ZAM – Caritas FFB

Hauptstr. 1a, 2. Stock, 82256 Fürstentfeldbruck

☎ 08141 30630-17, -18, -19, -20, -21

E-Mail: asylberatung-ffb@caritasmuenchen.de

Homepage: <https://www.caritas-nah-am-naechsten.de/caritas-zentrum-fuerstentfeldbruck/cont/38607>

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer -ab 27 Jahren- (MBE) im ZAM – Caritas FFB

Hauptstr. 1a, 2. Stock, 82256 Fürstentfeldbruck

☎ 08141 30630-22

E-Mail: Rizkallah.Saratli@caritasmuenchen.de

Homepage: <https://www.caritas-nah-am-naechsten.de/caritas-zentrum-fuerstentfeldbruck/cont/38608>

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement



Landkreis
Fürstentfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer – ab 27 Jahren – (MBE) bei Ibarus – Hilfe von Mensch zu Mensch e. V.

Caroline Palminha

Bullachstr. 27, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 0151 74112099 Sprechzeiten: Mittwoch 09:00 bis 12:00 und 13:00 bis 16:00 Uhr

E-Mail: mbe.dachau@hvmzm.de oder mbe.ffb@hvmzm.de

Homepage: <https://www.hvmzm.de>

weitere Sprechzeiten: <https://www.hvmzm.de/was-wir-tun/beratung/migrationsberatung>

Jugendmigrationsdienst – Internationaler Bund e. V.

Der Jugendmigrationsdienst (JMD) unterstützt junge Zuwanderer im Alter von 12 bis 27 Jahren bei ihrem individuellen schulischen, beruflichen und sozialen Integrationsprozess in Deutschland.

**The Youth Migration Service (JMD) supports young immigrants aged between 12 and 27 years in their individual school, professional und social progress in Germany.

Helga Kispál

Emminger Str. 2a, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 08141 8890790; Mobil: 0152 09611171

E-Mail: Helga.Kispal@ib.de

Homepage: <https://www.jugendmigrationsdienste.de/jmd/fuerstenfeldbruck/>

Agentur für Arbeit Fürstenfeldbruck Employment Agency Fürstenfeldbruck

Die Agentur für Arbeit unterstützt bei der Arbeitsplatzsuche und bei Fragen zur beruflichen Qualifizierung.

**The Employment Agency supports job search and job qualification questions.

Agentur für Arbeit Fürstenfeldbruck

Oskar-von-Miller-Str. 4 f, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 0800 4 5555 00 (Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer)

☎ 0800 4 5555 20 (Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber)

E-Mail: Fuerstenfeldbruck@arbeitsagentur.de

Homepage: <https://www.arbeitsagentur.de/>

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement

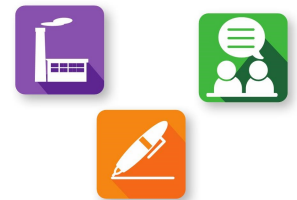


Landkreis
Fürstenfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Jobcenter Fürstenfeldbruck

Das Jobcenter ist zuständig für Personen im Kontext Fluchtmigration, sobald der Aufenthalt anerkannt ist. Das Jobcenter hilft beim Ankommen im Landkreis Fürstenfeldbruck über die sprachliche Qualifikation bis zur Integration in Ausbildung oder Arbeit

<https://jobcenter-ffb.de/wegweiser/>

**For people in conjunction with the refugee migration as soon as the residence permit has been accepted; the Jobcenter will help on arrival throughout the district of Fürstenfeldbruck from linguistic qualifications until integration into employment or respectively an apprenticeship. (<https://jobcenter-ffb.de/wegweiser/>)

Jobcenter Fürstenfeldbruck

Oskar-von-Miller-Str. 4 f, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 08141 6100 - 184

E-Mail: info@jobcenter-ffb.de

Homepage: <https://jobcenter-ffb.de/>

Handwerkskammer (HWK) und Industrie- und Handelskammer (IHK)

Zuständig für die berufliche Qualifikationsanerkennung und Beratung zu individuellen Fragen rund um das Thema Ausbildung.

**Responsible for professional qualification recognition and advice on individual questions around the topic of job education.

Handwerkskammer für München und Oberbayern (HWK)

Max-Joseph-Str. 4, 80333 München

Homepage: <https://www.hwk-muenchen.de>

Für Geflüchtete:

☎ 089 5119 190

E-Mail: aurelie.braunholz@hwk-muenchen.de

Für Migration - ohne Fluchthintergrund

089 5119 428

serkan.engin@hwk-muenchen.de

Industrie- und Handelskammer für München und Oberbayern (IHK)

Orleansstr. 10 – 12, 81669 München

☎ 089 5116-0

E-Mail: integrations@muenchen.ihk.de

Homepage: <https://www.ihk-muenchen.de>

Integrationsberater für berufliche Ausbildung

☎ 089 5116 2051

E-Mail: Amadou Ndiaye (Ndiaye@muenchen.ihk.de)

Homepage: <https://www.ihk-muenchen.de/service/integrationsberatung>

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement



Landkreis
Fürstenfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Ausbildungs- und Bildungsberatung

Educational counselling

Beratung zur Berufsausbildung und Unterstützung bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz.

** Counseling and support in the search for an apprentice position.

Landratsamt Fürstfeldbruck - Ausbildungs- und Bildungsberatung

Frau Müller-Albertshofer

Oskar-von Miller-Str. 4e, 82256 Fürstfeldbruck

☎ 08141 519-723

E-Mail: katrin.mueller-albertshofer@lra-ffb.de

Homepage: <https://www.lra-ffb.de/bildung-wirtschaft/arbeit/ausbildungs-und-bildungsberatung>

Anerkennung beruflicher Qualifikationen

Recognition of professional qualifications

Beratungsstellen für Fragen zur Anerkennung ausländischer beruflicher Qualifikationen.

**Advice centres for questions about the recognition of foreign professional qualifications.

Landeshauptstadt München, Amt für Wohnen und Migration, Abteilung Migration, Integration, Teilhabe Servicestelle zur Erschließung ausländischer Qualifikationen

Franziskanerstr. 8, 81669 München

☎ 089 233-40520

Fax: 089 233-40683

E-Mail: servicestelle-erkennung.soz@muenchen.de

Homepage: <https://www.muenchen.de/erkennungsbearbeitung>

IHK für München und Oberbayern

Persönliche Beratung durch die Fachreferentin für Berufsanerkennung

Campus D, Orleansstr. 10 – 12, 81669 München

☎ 089 5116-1679

E-Mail: berufsanerkennung@muenchen.ihk.de

Homepage: <https://www.ihk-muenchen.de/berufsanerkennung>

HWK für München und Oberbayern

Ansprechpartner für die Anerkennung ausländischer Qualifikationen unter:

Homepage: <https://www.hwk-muenchen.de/ansprechpartner/erkennungsstelle-fuer-auslaendische-qualifikationen-74.0.dalist.html?das=504>

IHK FOSA (nur für Anträge)

Ulmenstr. 52, 90443 Nürnberg

☎ 0911 815060

E-Mail: info@ihk-fosa.de

Homepage: <https://www.ihk-fosa.de>

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement

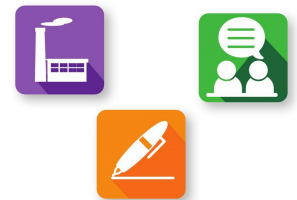


Landkreis
Fürstfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Schulen

Schools

Anlaufstellen für Fragen, die den Bereich Schule, Schulformen und Schulprobleme betreffen.

**Contact points for questions concerning schooling, school types and school-related problems.

Staatliche Schulberatungsstelle für Oberbayern West

Infanteriestr. 7, 80797 München

☎ 089 55 89 924 -10 oder -11

E-Mail: info@sbwest.de

Homepage: <https://www.km.bayern.de/ministerium/institutionen/schulberatung/oberbayern-west/ansprechpartner.html>

Berufsintegrationsklassen an der Staatlichen Berufsschule Fürstenfeldbruck

Zielgruppe:

Neuzugewanderte Jugendliche im berufsschulpflichtigen Alter von 16 – 21 Jahren

**Target group: Migrants, who are required to attend vocational school (obligatory between the age of 16 – 21 years)

Staatliche Berufsschule Fürstenfeldbruck

Hans-Sachs-Str. 2, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 08141 5003 - 0

E-Mail: sekretariat@bs-ffb.de

Homepage: <https://www.bs-ffb.de>

Staatliches Schulamt im Landkreis Fürstenfeldbruck

(Zuständig für Grund- und Mittelschulen)

Münchner Straße 39, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 08141 9731

E-Mail: buero@schulamt-ffb.de

Homepage: <https://schulamt-ffb.de>

Hochschulzugang und Studium

Entry to higher education

Allgemeine Informationen zu den Zugangsvoraussetzungen für ein Hochschulstudium in Deutschland.

**General information of the entry requirements for a university in Germany.

Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule

Kreittmayrstr. 15, 80335 München

☎ 089 57938430 Sekretariat: E-Mail: maria.schwandt@cjd.de

E-Mail: elif.dazkir@cjd.de und simone.kayser@cjd.de

Homepage: <https://bildungsberatung-gfh.de>

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement



Landkreis
Fürstenfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Angebote für Familien

Offers for families

Beratung, Unterstützung und Angebote für Familien (Elterncafés, Babycafés)

**Counseling, support and special offers for families

Familienstützpunkt Eichenau, Emmering, Alling

Claudia Wüst

Fasanstr. 32, 82223 Eichenau

☎ 08141 36 91-18, E-Mail: familienstuetzpunkt@nbh-eichenau.de

Homepage: www.nbh-eichenau.de

Familienstützpunkt Fürstenfeldbruck

N.N.

☎ 0176 43606462

E-Mail: familienstuetzpunkt@nbh-fuerstenfeldbruck.de

Mehrgenerationenhaus „Leben ist Begegnung“

Christina Siedl

☎ 08141 3166-15 E-Mail: mgh@nbh-fuerstenfeldbruck.de

Beide Stellen: **MGH** und **FSP** im Stadtteilzentrum West

Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck

Homepage: www.nbh-fuerstenfeldbruck.de

Familienstützpunkt Germering

Martina Becker

Planegger Str. 9, 82110 Germering

☎ 089 894 631 63 E-Mail: familienstuetzpunkt@sozialdienst-germering.de

Homepage: www.sozialdienst-germering.de

Mehrgenerationenhaus „Zenia“ (Germeringer Insel)

Planegger Straße 9, 82110 Germering

☎ 089 8405358 E-Mail: info@mgh-germering.de

Homepage: <http://www.mehrgenerationenhaus-germering.de>

Familienstützpunkt Süd-West (Grafrath)

(Gemeinden Grafrath, Kottgeisering, Moorenweis, Schöngesing, Türkenfeld)

Silvia Stumpf

Hauptstr. 64, 82284 Grafrath

☎ 0176 58142308 E-Mail: familienstuetzpunkt-sw@brucker-forum.de

Homepage: www.brucker-forum.de

Familienstützpunkt Gröbenzell

Ursula Eichinger

Rathastr. 5, 82194 Gröbenzell

☎ 0170 5596190 E-Mail: familienstuetzpunkt@oeksd-groebenzell.de

Homepage: www.oeksd-groebenzell.de

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement



Landkreis
Fürstenfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Familienstützpunkt in der VG Mammendorf

Ingrid Woller-Schleich
Martin-Luther-Platz 1, 82291 Mammendorf
☎ 0160 966 844 867 E-Mail: familienstuetzpunkt@brucker-forum.de
Homepage: www.brucker-forum.de

Familienstützpunkt Maisach und Egenhofen

Silke Zimmermann
Aufkirchner Str. 14, 82216 Maisach
☎ 08141 3565995 E-Mail: familienstuetzpunkt@kispul.de
Homepage: www.kispul.de

Familienstützpunkt Olching

Danièle Kuhn
Feursstr. 50, 82140 Olching
☎ 08142 30 57 935 E-Mail: familienstuetzpunkt@olching.de
Homepage: www.olching.de

Familienstützpunkt Puchheim

Kerstin Kastrup
Lochhauser Str. 33, 82178 Puchheim
☎ 089 55050934 E-Mail: familienstuetzpunkt@puchheimer-kinderreich.de
Homepage: www.puchheimer-kinderreich.de

Mehrgenerationenhaus ZaP Puchheim

Heussstraße 3, 82178 Puchheim
☎ 089 37413020 E-Mail: info@zap-puchheim.de
Homepage: <https://puchheim.mehrgenerationenhaus.de/>

Öffnungszeiten und weitere Angebote zum **Familienleben** finden Sie unter:
<https://familienleben-ffb.de/>

Landratsamt Fürstenfeldbruck – KoKi - Fachstelle frühe Kindheit

Münchner Str. 32, 82256 Fürstenfeldbruck
☎ 08141 519-256 oder -692
E-Mail: koki@lra-ffb.de
Homepage: <https://www.lra-ffb.de/gesundheits-soziales-asyl/kinder-jugendliche-und-familien/rund-um-die-geburt/koki-netzwerk-fruehe-kindheit/>

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement



Landkreis
Fürstenfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Deutsch Lernen

Learn German

Einrichtungen, die Sprachkurse und Integrationskurse anbieten.
Institutions offering language classes and integration classes.

Sprach- und Integrationskurse >> mit Berechtigungsschein:

VHS Fürstenfeldbruck gGmbH

Niederbronnerweg 5, 82256 Fürstenfeldbruck
☎ 08141 501420 E-Mail: vhs@fuerstenfeldbruck.de
Homepage: <https://vhs-ffb.de>

VHS Germering

Therese-Giehse-Platz 6, 82110 Germering
☎ 089 800652-0 E-Mail: service@vhs-germering.de
Homepage: <http://www.vhs-germering.de>

VHS Gröbenzell e. V.

Rathausstr. 1, 82194 Gröbenzell
☎ 08142 448030 E-Mail: info@vhs-groebenzell.de
Homepage: <https://vhs-groebenzell.de>
Kursorte in Gröbenzell und Maisach

Die Kolping Akademie

Unfaltstr. 7 - 11, 82256 Fürstenfeldbruck
☎ 08141 66658-0 E-Mail: fuerstenfeldbruck@die-kolping-akademie.de
Homepage: <https://www.die-kolping-akademie.de/aus-und-weiterbildung/sprach-und-deutschkurse/>

MukuLe - Multikulturelles Leben und Lernen

Goethestr. 8, 82110 Germering
☎ 089 21934295 E-Mail: info@mulule.de
Homepage: <https://www.mukule.de>
Kursorte in Germering und Puchheim

Deutsch Berufssprachkurse >> mit Berechtigungsschein:

VHS Gröbenzell e. V. (B2 und C1)

Rathausstr. 1, 82194 Gröbenzell (Kontakt vgl. oben)

Die Kolping Akademie (B1 und B2)

Unfaltstr. 7 - 11, 82256 Fürstenfeldbruck (Kontakt vgl. oben)

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement

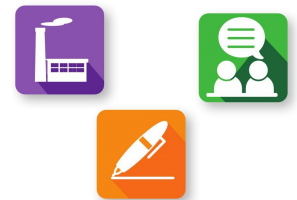


Landkreis
Fürstenfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Sprachkurse – Deutsch und Alphabetisierung >> ohne Berechtigungsschein:

Brucker Forum e. V. (Kurse sind kostenlos)

Carina Huamani, Koordinatorin,
St.-Bernhard-Str. 2, 82256 Fürstenfeldbruck
☎ 08141 44994 E-Mail: asyl@brucker-forum.de
Homepage: <https://www.brucker-forum.de>

VHS Puchheim e. V. (Deutschkurse nur auf eigene Kosten)

Am Grünen Markt 7, 82178 Puchheim
☎ 089 803710 E-Mail: info@vhs-puchheim.de
Homepage: <https://www.vhs-puchheim.de>

Sprach- und Integrationskure finden Sie auch im **Bildungsportal** des Landkreises FFB unter: <https://ffb.bildungsportal-bayern.info/>

Deutschkurse unter: <https://ffb.bildungsportal-bayern.info/kurssuche/?search=Deutsch>

Kulturdolmetscherin/Kulturdolmetscher

Cultural interpreters

Werden Sie Kulturdolmetscherin oder Kulturdolmetscher und unterstützen Sie Menschen aus Ihrem Kulturkreis, die Hilfe beim Übersetzen brauchen.

****Become a cultural interpreter an support poeple from your culture, who need help with translation.**

Brucker Forum e. V.

Franziska Ege
St.-Bernhard-Str. 2, 82256 Fürstenfeldbruck
☎ 08141 44994 E-Mail: ege@brucker-forum.de

Brauchen Sie Unterstützung durch eine Kulturdolmetscherin/einen Kulturdolmetscher?

****Do you need the support of cultural interpreters?**

Anfragen an:

Landratsamt Fürstenfeldbruck

Mirko Sfeir, Integrationslotse
Münchner Str. 41, 82256 Fürstenfeldbruck
☎ 08141 519-737 E-Mail: Mirko.Sfeir@lra-ffb.de
Homepage: <https://www.lra-ffb.de/gesundheit-soziales-migration/beratungsangebote/integrationslotse/>

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement



Landkreis
Fürstenfeldbruck



BILDUNGSPASS

FÜR NEUZUGEWANDERTE



Ehrenamt

Voluntary work

Sie möchten sich ehrenamtlich engagieren?

**Would you like to volunteer?

Ehrenamtsbörse

Beratung durch Corinna Schinle von der Bürgerstiftung

Münchner Straße 5, 3. Obergeschoß, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 0176 407 323 26 E-Mail: ehrenamt@buengerstiftung-lkr-ffb.de

Homepage: <https://www.ehrenamtsboerse-lkr-ffb.de>

Sprachpatinnen / Sprachpaten – Ehrenamtliche Deutschlehrerinnen / Deutschlehrer

Sie wollen Menschen bei der Vermittlung der deutschen Sprache helfen?

Brucker Forum e. V.

Carina Huamaní, Koordinatorin

St.-Bernhard-Str. 2, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 08141 44994 E-Mail: asyl@brucker-forum.de

Homepage: <https://www.brucker-forum.de>

Ansprechpartner zum Bildungspass

Contact person for the education passport

Sie haben Fragen oder Anregungen zum Bildungspass?

**Do you have any questions or suggestions regarding the education passport?

Landratsamt Fürstenfeldbruck

Gerda Kistler – Bildungskoordinatorin für Neuzugewanderte

Münchner Str. 32, 82256 Fürstenfeldbruck

☎ 08141 519-5626

E-Mail: gerda.kistler@lra-ffb.de

Homepage: <https://www.lra-ffb.de/bildungspass>

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Transferinitiative
Kommunales
Bildungsmanagement



Landkreis
Fürstenfeldbruck